



FINANCE MEETS MEDICINE: A TWO-PART TRAINING

April 4, 2020

9:30 am – 1:15 pm

LOCATION Middleburgh Heights Public Library
16699 Bagley Rd, Middleburg Heights, OH 44130

- Students \$20
- Members \$30
- Non-members \$45

CONTINUING EDUCATION

American Translators Association 3 CE points
Supreme Court of Ohio 1.5 CE credits

ABOUT THE TRAINING

PART I (1.5 HR)

THE TALE OF TWO GENES IN THE PATHOLOGY OF BREAST CANCER PRESENTED BY KHALID SOSSEY-ALAOUI, PHD

Breast cancer (BC) remains the most common malignancy in women (excluding skin cancer) and the second leading cause of cancer death in women in the United States. According to the American Cancer Society, in 2019, approximately 268,600 new breast cancer cases were diagnosed in the US of which, approximately 42,000 will die of the disease. When translating medical content—whether for a private client or to be presented as evidence in court—or interpreting in a hospital setting or for an expert witness, medical terminology pertaining to BC may present major difficulties for translators/interpreters. The presenter will discuss the differences between various molecular subtypes of BC with a special emphasis given to the genetically distinct “basal” subtype (ER-, PR-, Her2-)—also referred to as triple negative breast cancers (TNBCs)—as well as treatment modalities. Attendees will be able to download a glossary of pertinent terminology and other resources.

[Language neutral]

PART II (1.5 HR)

FINANCIAL LITERACY 101 PRESENTED BY TIMOTHY T. MALONE II, MA, CMI

“Proper preparation prevents poor performance.” No one would accept a translation or interpreting job without proper preparation, right? Nonetheless, the average person—in the US and abroad—approaches personal finance and hence its translation with very little preparation. This presentation will demystify some of the basic concepts and principles relevant to personal finance, greatly enhancing translator and interpreter terminological knowledge and management of this area and will include a detailed discussion of numerous topics, including the “pay yourself first” principal, debt stacking, tax deferral and minimization, mutual funds, types of life insurance, and IRA accounts (Roth and traditional), among others. Following the presentation, time will be allotted for an open Q&A session.

[Language neutral]

ABOUT THE SPEAKERS

KHALID SOSSEY-ALAOUI, PhD

Khalid was born in Casablanca, Morocco, where he received a Bachelor of Molecular Genetics in 1990. He continued his graduate studies in France, and in 1991, received a Master of Molecular Genetics from the University of Bourgogne in Dijon, and in 1994, a PhD degree in Molecular Genetics from The University of Montpellier. He worked at the Cleveland Clinic as a faculty member from 2008-2019 and now is a senior faculty member at MetroHealth. His research is focused on investigating the genetic factors that drive the progression and metastasis of breast cancer, with a special emphasis on triple negative breast cancer. Khalil is fluent in Arabic, English, and French.



TIMOTHY T. MALONE II, MA, CMI

Timothy T. Malone II is Regional Vice President and Investment Adviser Representative for PFS Investments Inc. He is a trained English<>Spanish translator and interpreter and a certified medical interpreter (CMI) with interpreting experience in healthcare, special education, community, and the courtroom. He holds a Master of Arts degree in Spanish Translation from Kent State University and a Bachelor of Arts degree in Spanish from Iowa State University.



REGISTER HERE!

(Registration deadline: March 27)

Questions? [Contact us.](#)

[ABOUT NOTA](#)